TRUHLÁŘSKÉ A TESAŘSKÉ NÁŘADÍ

Ploché truhlářské dláto 10 mm CrV s ocelovou úderovou patkou (Tvardy)

Model: GE1222_T00521 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální ploché truhlářské dláto šířky 10 mm z kované oceli CrV se zkosenými bočními fazetami, dvousložkovou rukojetí, kovovou patkou a krytkou ostří.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_T00521 (řada Tvardy T00521 by GEKO)
Typ nářadí	Ploché truhlářské dláto se zkosenými hranami (Bevel-edge)
Pracovní šířka ostří	10 mm
Materiál čepele	Kovaná a kalená chrom-vanadiová ocel (CrV)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_T00521 (řada Tvardy T00521 by GEKO)
Typ nářadí	Ploché truhlářské dláto se zkosenými hranami (Bevel-edge)
Pracovní šířka ostří	10 mm
Materiál čepele	Kovaná a kalená chrom-vanadiová ocel (CrV)
Geometrie čepele	Plochá spodní zrcadlová strana, boční úkosy pro rybinové spoje
Úhel broušení ostří	Základní fazeta cca 25° (mikrofazeta 30°)
Rukojeť	Ergonomická dvousložková (PP + protiskluzový elastomer TPR)
Úderové zakončení	Masivní ocelová úderová patka (vhodná pro paličku i kladivo)
Ochrana břitu	Černé nasazovací plastové pouzdro se závěsným okem
Značení na čepeli	Laserový popis Tvardy CrV 10mm T00521
Použití	Dlabání čepů, zámků, pantů a přesné truhlářské opracování dřeva
Hmotnost dláta	cca 0,21 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Řezné ostří šířky 10 mm** – Přesně broušený břit pro úzké drážky, rozporové a čepové spoje.
- **2. Kovaná čepel z oceli CrV** – Vysoká stálost ostří a houževnatost proti vylomení břitu.
- **3. Zkosené boční fazety čepele** – Umožňují čisté začišťování ostrých vnitřních koutů a rybin.
- **4. Zesílený kovaný krček čepele** – Přenáší osové údery z rukojeti přímo do dlabaného dřeva.
- **5. Dvousložková ergonomická rukojeť** – Tvarovaný červenočerný profil brání přetáčení dláta v dlani.
- **6. Protiskluzové nopkované zóny TPR** – Jisté vedení dláta při jemném ručním ubírání třísky.
- **7. Ocelová úderová patka rukojeti** – Chrání konec rukojeti před rozštípnutím při úderech paličkou.
- **8. Zesílený kovový/plastový prstenec u patky** – Stabilizuje spojení úderové čepičky s jádrem rukojeti.
- **9. Ochranné plastové pouzdro čepele** – Chrání nabroušené ostří i obsluhu při přenášení v brašně.
- **10. Závěsný klip pouzdra** – Umožňuje bezpečné zavěšení dláta na stěnu nad hoblicí.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle EN 166 – Ochrana očí před odletujícími dřevěnými třískami při dlabání.

Bezpečný směr vedení ostří – Vždy veďte břit směrem OD těla a obě ruce držte ZA ostřím dláta!

Pevné upnutí obrobku do svěráku – Nikdy nedržte malý dlabaný kus dřeva volně v druhé ruce proti břitu.

Protiřezné rukavice při manipulaci – Ochrana prstů při snímání krytky a broušení na kameni.

Pevná uzavřená obuv – Ochrana nohou před pádem ostrého dláta z pracovní desky.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Sejměte plastový chránič tahem v ose čepele a zkontrolujte ostrost břitu 10 mm.
2. Ověřte, že v místě dlabání nejsou ve dřevě skryté hřebíky, vruty ani sponky.
3. Zkontrolujte pevné usazení čepele i zadní ocelové úderové patky v rukojeti.
4. Pevně upněte obráběný dřevěný dílec do truhlářské hoblice nebo pomocí svěrek.
5. Připravte si truhlářskou paličku pro hrubé dlabání.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Vyznačte rysky dlabu a nejprve kolmým zatlačením ostří přeřízněte povrchová vlákna dřeva.
2. Při ručním ubírání veďte rukojeť pravou rukou a prsty levé ruky přitlačujte čepel shora za ostřím.
3. Při hlubším dlabání veďte řízené údery paličkou na zadní ocelovou patku pod úhlem fazety.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Třísky odebírejte postupně po tenkých vrstvách; nepoužívejte dláto jako páčidlo ani šroubovák!
5. Po skončení práce otřete čepel od pryskyřice a ihned nasaďte plastové ochranné pouzdro.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně obtahujte fazetu (25°–30°) a rovnou spodní plochu na vodním nebo olejovém brousku.
Pravidelně	Při broušení na elektrické brusce čepel chlaďte, aby nedošlo k vyhřátí (zmodrání) oceli CrV.
Pravidelně	Před delším uskladněním potřete ocelovou čepel kapkou bezkyselinového konzervačního oleje.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Dláto trhá vlákna místo hladkého řezu	Otupené ostří nebo práce proti směru dřevních vláken	Obtáhněte břit na jemném brousku (zrnitost 1000–3000) a odebírejte třísku po letech.
Vylomení zoubku na 10mm břitu	Náraz na skrytý kovový vrut, tvrdý suk nebo páčení do boku	Přebruste základní fazetu 25° s průběžným chlazením a nechte dláto pracovat řezem, ne pákou.
Stopy povrchové rzi na čepeli	Uložení vlhkého dláta od třísek dubu (třísloviny) do uzavřeného pouzdra	Vyleštěte povrch jemným rounem s olejem a ukládejte pouze suchou naolejovanou čepel.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Ploché truhlářské dláto 10 mm CrV s ocelovou úderovou patkou (Tvardy)**
Typové označení / Model: **GE1222_T00521** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Ploché truhlářské dláto 10 mm CrV s ocelovou úderovou patkou (Tvardy)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 5139

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.